

联合国合办工作人员养恤基金

联合国工作人员养恤金
联合委员会的报告

大 会

正式记录：第三十六届会议

补编第 9 号 (A/36/9)



联 合 国

联合国合办工作人员养恤基金

联合国工作人员养恤金
联合委员会的报告

大 会

正式记录：第三十六届会议

补编第 9 号 (A/36/9)



联 合 国

1981 年，纽约

说 明

联合国文件都用英文大写字母附加数字编号。凡是提到这种编号，就是指联合国的某一个文件。

(原件: 英文)

(1981年9月17日)

目 录

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
一、 导言	1 - 7	1
二、 1980年12月31日终了年度基金业务概况	8 - 11	3
三、 联合委员会审议的事项, 包括提请大会采取行动的 A. 养恤金领取人的特别指数	12 - 95	4
B. 1980年12月31日基金的精算估值	12 - 33	4
C. 基金的投资	34 - 44	8
D. 基金财务报表和审计委员会的报告	45 - 54	9
E. 根据养恤金调整制度决定养恤金领取人的居留地 ...	55 - 56	12
F. 养恤金领取人同基金成员组织的特别服务契约或合同	57 - 64	13
G. 接纳为基金会成员	65 - 66	14
H. 对基金设立初期退休和其他年老的养恤金领取人的补 助措施	67 - 69	15
I. 管理费	70 - 75	15
J. 紧急基金	76 - 88	17
	89 - 95	20

附 件

一、 1980年12月31日终了年度财务报表和附表	21
审计意见书	21
表一、资产负债表	22
表二、资金收入支出对照表	23
表三、紧急基金	25
附表1. 管理费用表	26
附表2. 投资简报	27

Pages iv and v do not exist

Pages iv et v n'existent pas

目 录 (续)

	<u>页 次</u>
附表3. 投资成本价值与市场价值的比较	28
附表4. 尚未退还税款简表	29
财务报表的说明	30
二、1980年12月31日终了年度基金的业务统计	31
表1. 1980年12月31日参与人数	31
表2. 1980年12月31日终了年度内发给参与人或 其受益人的养恤金	32
表3. 1980年12月31日定期养恤金情况分析—— 参与人或其受益人	33
三、管理费概算	34
表1. 1982年管理费用概算	34
表2. 1982年员额表	36
表3. 1981年度追加概算与经费比较表	37
四、审计委员会关于1980年12月31日终了年度联合国 合办工作人员养恤基金的决算的报告	38
五、基金的成员组织	42
六、联合委员会第二十九届会议的成员和出席人员	43
七、常务委员会的成员	48
八、精算师委员会的成员	50
九、提请大会通过的决议草案	51

一、导 言

1. 联合国合办工作人员养恤基金是在1949年根据大会的一项决议设立的，基金《条例》规定提供联合国离职工作人员的退休金、死亡抚恤、残废津贴、和其他养恤金。其后，《条例》经大会多次修正。

2. 基金由21个成员组成的联合国工作人员养恤金联合委员会管理，这些成员所代表的各成员组织见附件五。联合委员会成员中三分之一由大会和各组织的相应立法机关选出，三分之一由行政首长选出，三分之一由参与人选出。联合委员会每年就基金业务情况和资产投资情况向大会提出报告，并于必要时建议大会修正除其他外与下列事项有关的条例：参与人的缴款率（占他们应计养恤金薪酬的7%），组织的缴款率（14%），参与的资格，以及工作人员及其受抚养人可能有权领取的各种养恤金。联合委员会支付的基金管理费用，主要是它设在纽约联合国总部的中央秘书处的费用和投资的管理费用，这些费用都由基金支付。1980年12月31日终了年度基金的业务概况，见下文第二节。

3. 本报告是联合委员会于1981年6/7月间在日内瓦世界卫生组织总部举行了第二十九届会议之后提出的。受委出席是届会议的成员和候补成员名单，见附件四。本报告第三节载有联合委员会审议各事项的经过情形，包括提请大会采取行动的建议。

4. 联合委员会讨论的主要议题，是大会在1980年12月7日第35/447号决定中请国际公务员制度委员会与联合国工作人员养恤金联合委员会合作制订的养恤金领取人的特别指数。

5. 联合委员会也颇注意1980年12月31日基金的精算估值情况和基金的投资管理情况。联合委员会处理了大会交其进行研究并提出建议的各种问题，包括是否需要证明养恤金领取人的居留地，以及同时向和联合国或专门机构签订特别服务契约或合同的持有人支付一笔养恤金或一笔酬金的做法。应大会之请，联

合委员会还审议了必须修正《条例》中有关接纳新成员组织加入基金的第3条的问题，以及是否可能提出建议，在对其他由于年老可能需要补助付款的小额养恤金领取人提供援助之同时，也可改善那些在基金设立初期退休的养恤金领取人的境遇。

6. 联合委员会按照《条例》第4条任命一个常务委员会，于联合委员会休会时有权代其处理业务。 常务委员会成员，见附件七。

7. 联合委员会还向秘书长建议，根据《条例》第9条设立的精算师委员会现有成员应重新任命，秘书长已按照该建议任命，该委员会成员见附件八。

二、1980年12月31日终了年度基金业务概况

8. 本年度里，基金参与人从46,904名增至49,098名。

9. 基金本金从1979年12月31日的\$1,870,216.859增至1980年12月31日的\$2,154,600,924（参见附件一）。

10. 基金这一年来的利息和股利收入，扣除投资管理费用，计达\$142,196,000。1980年12月31日的投资概况和同日的帐面价值与市场价值的比较，分别列于附件一内的附表2和附表3。

11. 1980年12月31日，基金正在给付的退休金计有5,386笔，延迟和提前退休金5,225笔，寡妇和鳏夫恤金1,852笔，子女补助金3,087笔，残废津贴356笔，第二级受抚养人补助金31笔。本年度里，基金又付了3,380笔整笔离职偿金和其他偿金（见附件二）。

三、联合委员会审议的事项，包括提请 大会采取行动的建议

A. 养恤金领取人的特别指数

12. 1980年12月17日，大会第三十五届会议第A/RES/35/215号决议第二节的规定，如果养恤金领取人居留地的生活费用大大高于按照《基金条例》用来确定他的美元基准养恤金所反映的应计养恤金薪酬，则可按生活费用差异数增加其以当地货币计算的最初养恤金。

13. 联合委员会和国际公务员制度委员会（公务员制度委员会）同意，这项办法如果于1981年1月1日生效，则对专业人员以上职类的养恤金领取人来说，除了用工作地点差价调整数制度来计算生活费用差异数之外别无他法。

14. 行政和预算问题咨询委员会在审查联合委员会和公务制度委员会联合提出的建议时指出，“用工作地点的工作地点差价调整数等级来计算建议的专业人员以上职类的生活费用差异数这个办法，可能会产生一些反常现象，因为工作地点差价调整数办法基本上是为现职工作人员制订的”（A/35/720，第32段）。

15. 大会通过这些建议时，在其第35/447号决定内请公务员制度委员会与联合委员会合作，优先制订养恤金领取人的特别指数，其中需反映各国征税的影响，并就此问题向大会第三十六届会议提出报告。

16. 联合委员会在日内瓦举行的第二十九届会议，审查了迄今在制订这种指数方面所取得的进展。联合委员会注意到，公务员制度委员会已确定，满足大会请求的最适当办法乃是按步就班的办法，而且作为第一步，在计算那些养恤金税率低于用来计算养恤金基数的工作人员薪金税率的国家的生活费用，首先应顾到征税因素。公务员制度委员会曾要求工作地点差价调整数问题咨询委员会主动对养恤金领取人特别指数的各方面进行全面研究，其中也将研究随后所采步骤的性质和顺序。

17. 联合委员会有些成员认为，按照公务员制度委员会的建议将征税因素列入生活费用差异数的办法并不适当。照他们看来，最好马上制订养恤金领取人的生活费用指数，这种指数不仅要反映税率的差异，还要反映征税的影响和养恤金领取人的消费方式。

18. 有些成员认为，如果要在税捐低于工作人员薪金税的地区核减生活费用调整数，则在税捐较高的地区则应提高这种调整数。他们认为，这方面的研究应为公务员制度委员会所要进行的研究的一个重点。

19. 联合委员会根据现有文件，研究了公务员制度委员会和工作地点差价调整数咨询委员会设想的办法。这个办法需要在基准地点和在每一个根据大会第三十五届会议通过的制度采用生活费用差异数的国家比较养恤金毛额和净额之间的关系。为此目的，所有养恤金都将根据相当于 P-2 第十一级人员应计养恤金薪酬的最后平均薪酬计算。为了说明这一办法，已假定交款服务期间为 30 年。

20. 联合委员会指出，在执行建议的程序时，从美元基数养恤金——也就是根据养恤金调整制度的美元货币部分计算的养恤金——中扣除工作人员薪金税，即可得出基准地点净、毛额之间的关系。凡可应用生活费用差异数的国家，均可用当地货币计算净、毛额之间的关系。养恤金净额，可从养恤金毛额中扣除该国全部的入息税率而得。

21. 现正审议下列两个办法，确定用以比较的以当地货币计算的养恤金毛额：

(a) 按照 36 个月内美元和该国货币之间的平均汇率将美元基数养恤金折算为当地货币养恤金，或

(b) (a)项中征税因素不计时应用生活费用差异数所增加的养恤金。

22. 工作地点差价调整数问题咨询委员会过去编写的一份文件，曾考虑从计入生活费用差异数所增加的美元基数养恤金中扣除工作人员薪金税率。有些成员表示应采行工作地点差价调整数问题咨询委员会所赞成的办法 (b)，因为这个办法比

较了等额养恤金的税率，并且照他们看来，办法(a)还忽视了生活费补助金应该纳税这一事实。他们同意工作地点差价调整数问题咨询委员会的建议，就是决不可参照生活费用差异数来计算这个制度在基准地点的净、毛额之间的关系，因为在这种情况下从来没有这样计算过，而且工作人员薪金税的目的也不是要用来计算生活费补助金的。

23. 不过，别的成员却赞成办法(a)，他们认为这个办法比较符合“华盛顿提案”。在确定应对当地货币的养恤金作出何种调整以弥补生活费用差异数之前，必须先计算出这种养恤金已经得到多少好处，因为它可能完全不纳税，也可能缴纳比基准地点现行税率为低的税率。此外，他们强调，这种办法会简化这个制度的管理工作，因为生活费用差异数的调整可以不受工作地点差价调整数制度中国家等级的影响。

24. 联合委员会指出，工作地点差价调整数问题咨询委员会的意见只是作为准则提供给公务员制度委员会秘书处参考，不能视为形同公务员制度委员会有认可之意。

25. 联合委员会还指出，公务员制度委员会虽然尚未采行上文第21段内所述的两种办法之一，但公务员制度委员会秘书处曾建议采用净、毛额关系的比较结果，以便订正工作地点差价调整数制度下的国家等级。联合委员会认为，象公务员制度委员会最初建议作为另一种可行办法一样，按照一种适当比率直接核减生活费用差异数，可能会更确切地反映净、毛额关系的比较结果。这将使修改工作地点差价调整数等级成为多余，也可避免在现阶段重新讨论是否应该以工作地点差价调整数制度来确定养恤金调整制度内的生活费用差异数这个基本问题。

26. 在这方面，有些成员认为，由于工作地点差价调整指数考虑到不使退休工作人员享受某种权利以免降低工作地点的工作地点差价调整数等级，所以这种指数不宜用来计算养恤金领取人的生活费用差异数。

27. 联合委员会了解，不论最终决定采行哪种办法，某一国的净、毛额关系同基准地点的净、毛额关系的比率将每年计算一次，并在此后的十二个月期间，继续采用这一比率，但是如果该国税率变动很大以致对比率进行修正，则另当别论。

28. 联合委员会还指出，如果发现某国税率自养恤金领取人在该国退休以来变动很大，则应明文规定可修正该国的生活费用调整数。

29. 联合委员会讨论了是否可以结合第21段内所述的两种办法，取用这两种办法净、毛额关系的平均数。联合委员会还讨论了是否可以将根据办法(a)所得的净、毛额比率按一定差额或限度如百分之三核减。这样，工作人员薪金税率和各国所得税率之间的微小差数则可略而不计，有些成员认为，由于“华盛顿提案”规定对生活费用差异数的偿金低于足额，所以上述微小差数更可略而不计。

30. 联合委员会认识到，不管决定采用哪种办法，公务员制度委员会都不仅需要收集关于中央政府征收的所得税的资料，还要收集关于一切所得税的资料。这就需要计算一国不同区域的养恤金净额，然后算出其平均数。此外，还有许多其他技术问题，如计算时使用的交款服务期间的长短、工作人员薪金税的追溯性变动、在居住国以外国家内应否纳税以及为现有养恤金领取人采取哪种过渡性措施等，均有待解决。

31. 因此，有些成员认为，要确定什么日期使拟定的措施付诸实施，是办不到的。不过，其他成员认为，不论最终商订采取哪种措施，其有效日期都应追溯至1982年1月1日。

32. 联合委员会表示同意公务员制度委员会秘书处的建议，就是不将迄今所考虑的任何措施应用于一般事务人员职类。

33. 最后，联合委员会决定，如果公务员制度委员会将建议提交大会第三十六届会议通过，则联合委员会应于必要时重新举行特别会议，审议这些建议。

B. 1980年12月31日基金的精算估值

34. 精算估值的主要目的是确定基金现有的和将来的资产是否足以承担基金债务，通常根据《基金条例》第12条的规定，由顾问精算师在联合委员会的指导下每两年进行一次。

35. 顾问精算师关于1980年12月31日基金第十六次精算估值的报告，已提交联合委员会第二十九届会议。估值是根据1980年联合委员会第二十七届会议核可的精算假定编制的，充分反映动态的经济情况（即假定今后通货膨胀会无限期继续下去），同时还顾到今后20年内参与人总人数每年将按2%的比率增加。

36. 前一次估值日期为1978年12月31日，也充分反映了动态的经济情况，但只考虑到今后20年内参与人（专业人员和一般事务人员）人数每年将按1%的比率增加。

37. 应联合委员会之请，分别编制了四种估值。其中之一对薪金增加率、利率和养恤金发放后养恤金的增加率，均使用与前一次估价相同的假定，其余三种估值则使用较高的通货膨胀率和较低的投资实际收益率。

38. 这些估值显示，就长期而言，目前的缴款率（应计养恤金薪酬的21%）不足以承担基金的债务。按照对今后通货膨胀率和投资收益率的假定，恢复预期资产和基金债务之间精算平衡所需的缴款率约在应计养恤金薪酬的22.5%至27.8%之间。

39. 这些结果显示，自上次估值以来，基金情况已严重恶化，上次估值显示所需缴款率在应计养恤金薪酬的20.1%至24%之间。情况恶化的部分原因是由于对扣除通货膨胀率后今后投资的实际收益率所作的假定比较保守，部分由于自上次估值以来两年期间内的一般情况，就是基金的投资收益未能完全抵销应计养恤金薪酬和养恤金的巨大增额。

40. 顾问精算师的报告注意到估值结果并没有反映对1980年大会通过的养恤金调整制度作出修改后所产生的影响，这个制度于1980年12月31日还未付诸实施。据估计，这些改变所需的精算费用，约占今后薪金总额的百分之零点五。

41. 对基金现有资产和估值日期应计养恤金——也即在估值日期如果基金结束，现有参与人或退休参与人经认为已经领取的养恤金——的价值也作过比较分析，结果显示，如果不考虑今后养恤金的增加额，则基金负担债务的资金状况良好。这种基础上的筹资比率在89%至100%之间。然而，如果考虑到养恤金调整制度，则资金状况大为恶化，筹资率降为49%至62%之间。

42. 今后30年基金预期进展的假设性模式，是根据四种估值中每一种估值所作的假定拟定的，这些模式显示，30年期间结束时，基金以美元计算的余额仍将不断增加。其中有一个模式所假定的投资收益率比假定的通货膨胀率（百分之六）超出百分之一至百分之五，这一模式显示，基金余额约于27年后开始下降。

43. 精算师委员会在估值的审查报告中指出，对30年期间以后的预测显示，基金于达到一个高峰后，将会开始减少，以至最后完全涸竭。因此，委员会认为必须强调指出，基金财政状况存在着严重问题，迫使人非在现在有所行动不可。委员会建议了若干改善这种状况的措施。

44. 联合委员会就这些和其他可能采取措施以及就这些措施对参与人、各成员组织和各会员国的影响作过广泛的讨论之后，决定应由常务委员会对一切可能采取的措施及采行时间进行全面分析，以使联合委员会下届会议能够向大会提出具体建议。这种分析工作，也将包括对《条例》中关于弥补亏绌缴款第27条的各项规定，进行审查。

C. 基金的投资

1. 投资管理

45. 联合委员会根据秘书长的报告和随附的统计数据审查了基金各项投资的管

理情况。本报告审查了下列事项：上一年度的投资环境、总的投资战略、执行大会有关基金投资的各项决议方面所取得的进展、基金目前的数量和增长、各种证券的分散投资、投资利润。除了秘书长代表之外，投资委员会成员也发了言并回答了联合委员会的询问。

46. 以1981年3月31日的市场价值计算，基金总投资额达\$249,500万，上一年为\$187,500万。在1981年3月31日终了的年度里，所获得的投资利润率共达26.60%，令人十分满意，1980年3月31日终了的一年里，利润率总共只有-0.39%。同往常一样，在计算投资利润时，实现和未实现的资本收益以及红利和利息收入都包括在内。从1981年3月31日终了年度的成果看，首先，大多数资产市场、地产的走势异常强劲，债券市场则稍逊一筹，第二，本报告所审查年度一开始基数特别低。由于这些因素，将来不大可能获得同样高的利润率。尽管通货膨胀严重、能源价格高涨、货币市场继续波动、国际政治情势变动不居，大多数资产市场走势仍旺。对基金来说，更加重要的是其长期结果，秘书长报告在审查这方面时说，截至1981年3月31日为止的21年里，基金所得的平均总利润率每年达6.35%。在此期间，美国资产所得的平均利润每年达7.4%，美国以外地区资产所得为8.82%，债券则仅达4.79%。

47. 鉴于过去曾讨论过以分散投资作为管理投资证券的主要工具是否合宜和适当的问题，联合委员会审查了分散投资的情况。鉴于基金数量庞大，这项原则就显得更加重要。固定收入证券所占的分量比去年稍低，按市场价值计算在全部证券当中占33%，前一年则占36%，资产投资在全部证券当中所占份额已增为57%，去年仅占50%。地产仍占6%左右。短期投资在全部证券当中所占的份额已从8%减为4%，这些变动当中，有一些是因为市场价值波动所造成的结果，并非投资办法改变所致。

48. 分散投资的原则不但运用在选择那种资产方面，同时也适用于它的地域所

在和票面采用的货币。由于同大多数其他养恤基金相比，基金的国际组成特别显著，在这几方面分散投资就特别重要。截至1981年3月31日为止，基金在美国的长期投资达\$107,500万，即占45%，而前一年仅占42%。份额增加主要是由于美元相对其他货币增值所致。基金另外在43个国家投资，其中有19个发展中国家。它对主要的世界性和区域性开发银行也有相当可观的投资。基金在16个不同的股票市场投资，票面货币共有18种，它也在四个发展中国家的资产市场投资。截至1981年3月31日为止，全部基金有40%投资在美元以外的货币上，前一年则仅占37%，显示出不断向这个方向稳步前进。联合委员会赞同秘书长的长期政策，即在基金资产的种类、地域所在和货币各方面，尽可能做到分散投资。

49. 联合委员会审查了在执行大会各项决议方面所取得的进展。这些决议的目标在于确保基金把更多的资源投资在发展中国家。联合委员会注意到，对有关发展的证券，投资额已见增加，截至1981年3月31日为止，达\$35,030万，比前一年的数额\$26,350万增加了33%。在主要发展机构和过去在各种证券中也占有份额的发展中国家股票上，基金也作出更多投资，并在过去未曾占有份额的四个发展中国家作了新投资。直接在发展中国家投资的数额在本年度已从\$6,670万增为\$10,840万，即增加了62%。在非洲的投资已从1980年3月31日的\$2,160万增为1981年3月31日的\$2,630万。只要能够满足基金所期望的收益，基金将继续努力增加这些投资。在这方面，有人指出，当前利率过高看来使国际债券市场不再对非洲各国政府以及其他人士具有吸引力，在这些市场发行的新债券数量很少就反映了这一点。

50. 联合委员会又审议了将投资于跨国公司的股票改作其他投资的问题，它注意到，在这方面存在一些困难，例如，重新投资的条件还没有明确或正式认可的定义，以及预期可以具有良好投资利润的所有经济活动领域实际上同国际商务都有某些牵涉。

51. 在随后进行讨论时，投资委员会分析了基金所以不能在发展中国家迅速增

加投资的一些因素，特别是这些国家多数选择减让性资本援助，而不愿接受以竞争性市场利率作出的各种证券投资。他们又提请大家注意，若干发展中国家不容许外国的私人或机构投资者在它们的国家市场购买资产。然而，尽管受到这些限制，在增加发展中国家内的投资方面，仍取得了重大进展。联合委员会对此进展表示欢迎，并对于这些投资同时也充分符合安全、有利可图、流动性和可兑换等要求，表示嘉许，并盼望朝向这个方向获得更多进展。

52. 联合委员会成员对世界和某些个别国家的经济展望、利率、能源情势和货币波动等事项提出了一些问题，由秘书长代表和投资委员会成员作答。根据联合委员会成员的建议，秘书长代表同意考虑是否可以提供更多涉及债券投资，特别是有关发展的证券可得利润的统计资料和为整个基金设计适合其分散性质的其他成果指标。

53. 在辩论结束时，联合委员会对秘书长和投资委员会尽力保存和增加基金资产的价值，表示感谢。它也满意地注意到，秘书长提供了明晰的综合性投资资料，投资委员会也随时愿意同联合委员会讨论投资政策的所有各方面问题。

2. 投资委员会的成员

54. 秘书长同联合委员会协商后指出，他建议大会第三十六届会议认可已送交联合委员会的名单上所列人士的委派和再委派。

D. 基金财务报表和审计委员会的报告

55. 基金的财务报表和有关附表载列在附件一。联合委员会第二十九届会议审查和核可这些报表，联合委员会在同一届会议上注意到附件四所载的审计委员会关于财务报表的报告。

56. 关于审计委员会建议制定一个提交年度报表的截止日期，联合委员会决定，在本年度制定某些试行程序，以便它在下一届会议能够作一决定。

四. 根据养恤金调整制度
决定养恤金领取人的居留地

57. 大会第 35/215B 号决议对养恤金调整费用日增表示关切之后，请联合委员会研究核查养恤金领取人居留地的程序、制定核查办法的可能性和是否能对在规定的居留国以外地点渡过大部分退休时间的养恤金领取人按比例调整付款。

58. 根据这项要求，联合委员会对居留国在调整制度执行上所具有的作用进行了详尽的分析。联合委员会从而同意下面列举的居留国定义和核查制度。同时，联合委员会决定，这个制度不适用于根据居留国按比例计算的养恤金调整费用，因为它同养恤金调整费用的原定目标不符。

1. 居留地的定义

59. 根据 1980 年对调整制度的改动，居留地成为领取额外福利金的标准之一。在此之前，养恤金领取人的居留地在联合国养恤金制度内毫无重要性。联合委员会同意，为调整制度的目的，居留地应指养恤金领取人主要利益集中的所在地。养恤金领取人的居留地应当定为他“最主要的家乡和惯常住所”。用来决定养恤金领取人居留地的检验办法应当使得同一时间不能有一个以上的地方符合其规定。“最主要”和“惯常”标准就是为了保证这一点。

2. 居留地的证明

60. 由于为养恤金调整费用目的规定的居留地定义并不一定同为其他目的规定的居留地定义相同，因此如何证明居留地这个问题就不能依靠任何某个国家为其他目的采用的标准来解决。

61. 按居留地支付更多养恤金所根据的理由是，养恤金领取人大多数时间停留在该处，从而他的开支大部分也在该处支用。在制定提议的居留地定义时，其方式应使得养恤金领取人能够提供确切的证据，虽然出于必要，仍应留有余地，以便在审查所提供的证据时能有少许斟酌情况再行判断的自由。

62. 按照上面的规定，对税收待遇的检验或许是居留国的可靠指示方法，几乎所有国家的税法都把居民和非居民的缴税地位加以区分。只要为所得税的目的认为是某一国家的居民就足以证明他是当地居民，然而，就养恤金调整费用而言，唯一有关的事项是，养恤金领取人由于居民的身份而应缴纳所得税，至于其收入、应缴和已缴税款的数额都是毫不相干的。

63. 然而，就这个意义所用的“居留地”一词并不一定就与所有法律制度为所得税目的规定的“居留地”一词雷同。事实上，许多税法都把“居留地”所指的范围延伸得相当广，举例而言，它们把不常住在某一国家但在固定期间停留在该地的情况也包括在内。因此，为缴税的目的，某人可以同时成为一个以上国家的居民。在这种情况下，或当应缴所得税的证明无法取得时，就必须找出其他证据来证明为养恤金目的规定的养恤金领取人居留地应为何地。

64. 至于这种证据是什么就无法予以统一规定，因为这要视每一个国家的当地法律和机构而定。同时，也不能把这种证据排出一个可以适用于所有国家的先后顺序。然而，应当规定，除非能为呈交说服力较差的证据提出正当理由，否则就必须呈交在某国可以得到的最有力证据来证明该处为其居留地。

F. 养恤金领取人同基金成员组织的 特别服务契约或合同

65. 大会通过的第35/215B号决议，其中对养恤金调整费用日增表示关切，请联合委员会研究养恤金领取人按照特别服务契约或合同同时从联合国或专门机构领取酬金的作法。

66. 联合委员会根据基金各成员组织所提供的资料审查了这种做法，然而，由于这些资料并不完全，联合委员会决定在下一届会议继续研究这项问题，届时它将收到行政问题协商委员会（行政协委会）的意见和调查结果。

G. 接纳为基金会成员

67. 行政和预算问题咨询委员会向大会第三十四届会议提出的有关联合国养恤金制度的报告注意到,《条例》第3条(b)款为基金会会员资格所规定的唯一条件是:该组织须为专门机关或参加联合国薪给、津贴及其他服务条件共同制度之任何其他国际性政府间组织。它建议考虑是否应当增添其他标准的问题(A/34/721,第52—53段)。因此,大会请联合委员会审查《条例》第3条(b)款,必要时,建议适当的修正案。

68. 根据秘书长对《条例》第3条(b)款规定的会员资格标准所编写的分析,联合委员会同意,作为接纳为会员的先决条件,在下列一类领域严格遵从联合国共同制度是必不可少的:两大职类工作人员(专业人员和一般事务人员)的薪给和应计养恤金薪给、升级政策和惯例、以及对最低退休年龄的规定,联合委员会就收到的任何申请所作的肯定推荐就含有已确定提交申请的组织符合这些规定的意思。由于对第3条(b)款内的其他条件所议定的解释,联合委员会决定,要增添该款所规定的标准,并不需要建议对第3条(b)款作出任何更动,获推荐的组织必须得到联合国大会批准始得加入养恤金这项规定就足以保证对要求加入基金的组织进行审查。

欧洲和地中海植物保护组织申请加入为会员

69. 联合委员会审查了欧洲和地中海植物保护组织要求加入基金为会员的申请书,它注意到建议让欧洲和地中海植物保护组织参加联合国薪给、津贴及其他服务条件共同制度的提案将在1981年9月提交该组织理事会,并将从1982年1月1日起生效。联合委员会建议,把欧洲和地中海植物保护组织的申请书推迟到下一届常会审议,届时这些提案均已获得通过和充分执行。

H. 对基金设立初期退休和其他年老的 养恤金领取人的补助措施

70. 大会第35/215A号决议请联合委员会:

“在按其建议如何援助年老而需要补助的养恤金领取人时，一并考虑采取措施，改善在联合国合办工作人员养恤金设立初期退休的养恤金领取人的处境，因为他们的养恤金，虽然后来历经调整，仍然不够，并请 在基金现有资源范围内，向大会第三十六届会议提出有关的建议”

71. 为了达到大会所要求的目标，联合委员会认为，首先必需确定那些津贴将会受到影响。它同意，刚开始的时候，把任何可能采取的措施限于退休和残废津贴，包括由此派生的遗属恤金，由于递延和提前退休金是根据养恤金参与人的选择而支付，因此不列入考虑。

72. 联合委员会同意，“基金设立初期”应当解释为 1961 年以前的年份，即基金的头十五年，这段期间相当于过去认为是缴款服务期间的最高期限。此外，对于 1961 年 1 月 1 日以前退休的工作人员，他们的养恤金并没有反映出此后对决定应计养恤金薪金方法所作的变动和因而增付的数额。

73. 鉴于基金当前精算情况，联合委员会虽然对年老养恤金领取人所面对的特殊问题表示同情，但认为难以对《条例》所规定的养恤金制度建议任何改进，不管这个行动多有理由，数额多小，它确认，如果要采用任何新的补助措施，就必需属于临时性质，仅适用于现存的合格养恤金领取人。这笔款项可能要由紧急基金筹供，为此目的，必须增加紧急基金数额。因此，在某些成员表示有所保留的情况下，联合委员会决定建议通过下列措施：

(a) 凡在 1982 年 1 月 1 日年龄到达或超过 75 岁，而就该日计算的年度退休金数额不及 P-1 职等，1 级工作人员基薪净额 50% 的养恤金领取人应从该日起每年得领取十三个月的养恤金。

(b) 凡在 1961 年以前开始领取退休或残废津贴，1982 年 1 月 1 日数额不及 \$4,000 的养恤金领取人有权享受 1981 年 1 月 1 日起实施，作为养恤金调整制度一部分的小额养恤金特别调整费，虽然他们的津贴是根据不到 15 年的缴款服务期间计算的。

74. 据精算顾问估计，由于限定年龄很高和牵涉人数很少，建议的措施每年所费无几，可能在\$ 200,000左右，对基金的精算平衡不会有多大影响。

75. 鉴于这些措施构成养恤金调整制度的一部分，因此不需要修订《条例》。然而，视大会对上面第73段所载建议作出什么决定，可能需要对决议内有关紧急基金的部分作出适当的更动（参看附件九）。

I. 管理费

1. 导言

76. 《基金条例》第15条规定，联合委员会为基金管理实付的开支——同成员组织在当地养恤金管理方面实付的开支截然不同——应由基金偿付，并应每年在前一个年度向大会提出估计数以供核准。在这个项目下，联合委员会提交的估计数如下：1982年\$5,456,900（净额）（参看附件三，表1）和1981年\$147,000（净额）（参看附件三，表3）。这些开支完全由基金支付，同联合国或任何其他成员组织的预算都毫无关系。

77. 联合委员会要指出，从附件三表1可以看出，1982年度的管理费（同投资费用有分别）仅占1982年预计的应计养恤金薪给数额的0.11%，因此比养恤金审查小组所规定的限额0.14%要少得多。

78. 1982年订正概算的格式作了一些小改进，在附件三表1内另外增加了一栏，在每一个开支用途下列出比前一年增加的美元数额和百分比，以及对每一个项目在下列方面的增减数进行分析：

(a) 建议的资源增长，或可能出现的负增长；和

(b) 1982年预期通货膨胀对1981年订正拨款和以1981年美元开列的建议的资源增长所产生的影响。1982年度对上述以1981年美元费率开列的数额所适用的通货膨胀因素为联合国财务厅编制概算时采用的数目。

2. 1982年概算

(a) 管理费

79. 由于精简各厅、改组职责和中央秘书处的机械化，尽管积极参与养恤金的人和养恤金领取人的数目预料都会增加，联合委员会希望，1982年度可以在不增加常设员额的情况下，继续提供有效的服务。附件三表1内通货膨胀一栏下为常设员额和一般人事费所分别开列的增长数乃是预测1982年度薪金和工作地点差价调整数会有变动所致。

80. 联合委员会并没有为1982年建议增加临时助理人员。表1通货膨胀栏下开列的有关这种工作人员的费用增加数基本上是依照联合国既定程序所必须作出的预算调整。

81. 据估计，1982年加班费所需的经费总额净数将达\$44,400。为了处理联合委员会和大会开办的特别项目、为了应付年底核对工作的高峰工作量和为了人工核查薪给和来历记录，都需要加班工作。11.0%的增长数是由于预测1982年会加薪所致。

82. 联合委员会也为秘书和工作人员编列了旅费和生活津贴的经费，以便参加联合委员会1982年将在纽约以外地点举行的会议、联合委员会常务委员会、精算委员会和行政问题协商委员会的会议，视最后选定的聚会地点和举行会议的次数，这些估计数可能还需要修订。按照既定惯例，还为前往成员组织总部及各区域办事处公务旅行编列了经费。

83. 据估计，1982年为精算和咨询事务支付的开支将达\$65,000。这些费用主要同下列工作有关：为养恤金领取人制定一个特别指数、审查和分析基金精算的经验，以期为下一次精算评价建立基础。这些费用包括精算师顾问参加欧洲精算师委员会、联合委员会及其常务委员会会议的费用。

(b) 投资费

84. 投资费主要包括应付给两个财务机构的费用，秘书长同这两个机构签订了合同，在基金各种投资的管理方面，由它们提供咨询和监督服务。此外，投资费也包括：基金在财务厅为秘书长提供督导人员的费用（参看附件三，表2）；与投资委员会开会有关的费用（主要是成员的旅费和生活津贴）；所需要的投资顾问费用和某些较次要的有关费用。

85. 从附件三表1可以看出，增长总额 \$368,800 主要是由于应付给前一段所述的两个机构的费用有所增加所致。这些费用同经纪事务所在买卖证券时所抽取的佣金是分开的，合同规定它们同投资本身的市场价值有关连。据秘书长估计，1982年这笔费用很可能达 \$2,750,000，而1981年拨款数额为 \$2,450,000。

86. 其余的增加数为：由于预测的1982年加薪和经常增加数所引起的常设员额增加数 \$28,400；一般人事费增加数 \$9,300；工作人员旅费 \$1,700；支付地产顾问所需的额外旅费 \$1,000；供投资委员会支付飞机票和每日津贴的费用 \$28,800 和应付通货膨胀的招待费用 \$300。

3. 1981年追加概算

(a) 管理费

87. 在这个项目下没有为1981请拨追加经费。

(b) 投资费

88. 联合委员会建议，1981年投资费追加经费的增加数如下：按照各种证券1980年12月31日和1981年3月31日的市场价值计算，1981年投资咨询事务费 \$150,000；根据财务厅核可的新条件，付给基金地产顾问的额外旅费和酬金 \$6,600；秘书长在1980年提交原估计数时未预见的通讯事务费 \$5,800。

J. 紧急基金

89. 紧急基金是联合委员会1973年为减轻养恤金领取人困难境遇而设立的。其经费来自各成员组织、工作人员协会和个别捐助者的自愿基金。这笔基金原来是由于减轻小额养恤金领取人由于货币波动和生活费上涨而导致的困难。然而，从1975年采用养恤金调整制度开始，基金就改为对经证实为体弱多病或类似原因引起的个别紧急案例提供援助。

90. 基于这个原故，从1974年开始，大会每年都授权联合委员会向紧急基金提供数额达\$100,000的追加自愿捐款。经验显示，所需的援助主要用来支付医疗开支，包括其他来源不予偿还的住院费用，支付由于疾病和身体虚弱需要其他人看护的费用，在某些情况下，还用来支付丧葬费用。

91. 从1975年至1981年5月合计的付款共达\$146,300左右。1980年度，付款约达\$43,080。

92. 在退休工作人员协会和成员组织养恤金和社会事务部门引起人们注意紧急基金之后遵照联合委员会1979年对适用当前准则应尽量放宽尺度的决定，付款已稍见增多，预期还会继续增加。

93. 联合委员会认为，紧急基金理应继续存在，此外，由于紧急基金是用来应急的，同时除自愿捐款外并没有任何款项专用于为它筹供资金，联合委员会认为，每年\$100,000的限额应予保留，以免紧急基金在世界任何部分应付巨大灾难的效用受到损害。

94. 因此，联合委员会建议，1982年度，它应当继续授权向紧急基金提供追加自愿捐款，每年数额不得超过\$100,000。

95. 如果要用紧急基金来支付上面第70至75段所述的追加付款，该数额就应当增为\$300,000。

附件一

1980年12月31日终了年度财务报表和附表

审计意见书

我们审核了附在后面并列有适当标题的1980年12月31日终了年度联合国合办工作人员养恤基金财务报表一至三，以及有关附表。我们的审核工作包括对会计程序作一般性审查，以及斟酌情况需要，对会计记录和其他有关证据进行抽查。根据审核结果，我们认为各项财务报表都适当地反映了这一年度所记录的财务事项，而各该财务事项也符合财务条例和法律根据，正确地表明了1980年12月31日的财务状况。

孟加拉国主计长兼审计长
奥斯曼·加尼·汗 (签名)

比利时审计法院首席院长
昂德克·弗雷博 (签名)

加纳代理审计长
科尔曼 (签名)

1981年6月

表一

联合国合办工作人员养恤基金
1980年12月31日资产负债表，附1979年12月31日比较数字
 (以美元计)

<u>资产</u>	<u>1980</u>	<u>1979</u>
银行存款	-	1 345 438
应收成员组织缴款		
应收帐款	20 188 104	14 656 375
应计投资收入	335 917	195 033
投资应收款项	31 814 248	24 798 797
投资(附表2、3及4)	3 482 743	48 106
债券——按成本计		
(市价: 948 180 409)		
可换债券——按成本计		
(市价: 55 014 244)		
股票——按成本计		
(市价: 1327 359 887)		
不动产和有关证券——按成本计		
(市价: 137 921 479)		
预付养恤金	2 106 322 155	1 837 239 836
	9 326 919	7 623 356
	<u>2 171 470 086</u>	<u>1 885 906 941</u>
<u>负债及基金本金</u>		
应付养恤金	4 387 990	7 248 134
委托保管	130 000	130 000
购入证券应付款项	4 537 808	3 253 910
其他应付帐款	1 005 252	577 363
银行透支	2 404 740	-
应付抵押借款	4 403 372	4 480 675
基金本金	2 154 600 924	1 870 216 859
	<u>2 171 470 086</u>	<u>1 885 906 941</u>

主管联合国财务厅助理秘书长
 帕特里西奥·鲁埃达斯(签名)
 (仅核证基金的现金结存和投资)
 1981年6月1日

证明无误:
 联合国工作人员养恤金联合委员会
 秘书
 阿瑟·利夫伦(签名)

表二

联合国合办工作人员养恤基金

1980年12月31日终了年度资金收入支出对照表，
附1979年12月31日终了年度比较数字

(以美元计)

收入	1980	1979
参与人缴款		
应计养恤金薪酬的百分之七	100 618 928	87 130 352
从前未缴款服务期间的追算缴款和利息	1 035 650	540 437
为恢复从前应计养恤金的服务期间而退还的养恤金和利息	1 570 039	1 692 729
自愿缴存	3 764	5 226
为使留职停薪期间可计养恤金而缴付的应计养恤金薪酬的百分之十四和利息	<u>369 090</u>	<u>315 711</u>
成员组织缴款	<u>103 597 471</u>	<u>89 684 455</u>
应计养恤金薪给百分之十四	201 237 856	174 260 703
为使从前服务期间可计养恤金而补交的缴款和利息	<u>2 489 476</u>	<u>1 696 159</u>
	<u>203 727 332</u>	<u>175 956 862</u>
非成员组织为根据协议转调的参与人缴纳的缴款和利息	<u>437 784</u>	<u>167 342</u>
精算费用超过为使从前服务期间可计养恤金而缴纳的经常缴款和利息的溢额	<u>861 799</u>	<u>61 899</u>
往年紧急基金结余	<u>45 223</u>	<u>81 091</u>
投资收入		
已获利息	96 817 514	73 327 127
股息	39 484 445	33 629 017
不动产和有关证券	8 279 403	6 034 531
售出投资的盈利	41 685 585	18 050 676
售出投资的损失	(20 708 248)	(9 651 027)
上期调整数	-	13 858 680
	<u>165 558 699</u>	<u>135 249 004</u>
合 计	<u>474 228 308</u>	<u>401 200 653</u>

表二(续)

支出	1980	1979
养恤金支出		
离职偿金和养恤金全额折偿	14 986 271	12 679 746
退休金	98 425 798	71 168 886
提前退休金和延迟退休金	41 709 838	30 952 319
残废津贴	4 351 146	3 184 981
死亡抚恤金(子女补助金除外)	12 590 514	9 373 386
子女补助金	3 866 323	3 087 531
兑换盈亏数	(100 051)	(92 623)
	<u>175 829 839</u>	<u>130 354 226</u>
因为参与人根据协议转调而汇给非成员组织的 缴款和利息	<u>1 341 657</u>	<u>792 594</u>
退还成员组织的缴款	<u>8 731 853</u>	<u>6 711 809</u>
临时措施费用 大会第 A/34/221号决议	<u>67 520</u>	<u>-</u>
管理费用		
管理费	1 595 835	1 452 312
应记入投资收入毛额内的投资费用	2 385 115	2 162 227
紧急基金	100 000	100 000
	<u>4 080 950</u>	<u>3 714 539</u>
上年养恤金调整数(净额)	<u>(207 577)</u>	<u>(77 293)</u>
转入基金本金	<u>284 384 066</u>	<u>259 704 778</u>
合 计	<u>474 228 308</u>	<u>401 200 653</u>

证明无误:

秘 书

阿瑟·利夫伦(签名)

1981年6月1日

表三

联合国合办工作人员养恤基金

紧急基金1980年12月31日情况

(以美元计)

<u>资产和负债</u>		
<u>资产</u>		
银行存款		667
养恤基金应拨款项		<u>56 279</u>
	合计	<u>56 946</u>
<u>结余</u>		
	合计	<u>56 946</u>
<u>基金的收入和支出</u>		
<u>收入</u>		
养恤基金缴款		100 000
<u>支出</u>		
各项给付	43 084	
杂费及调整费	<u>(30)</u>	<u>(43 054)</u>
	合计	<u>56 946</u>

证明无误:

秘书

阿瑟·利夫伦(签名)

1981年6月1日

附表 1

管理费用表

(以美元计)

	<u>管理费用</u>	<u>投资费用</u>
常设员额	883 218	214 402
加班费及临时助理人员	216 642	2 030
一般人事费	257 722	54 713
保管事务及投资顾问		2 027 959
精算顾问服务费	111 762	
顾 问		14 440
工作人员旅费	33 911	5 677
投资委员会		59 157
精算师委员会	16 725	
数据处理费用	36 084	
外聘审计	6 000	
联合国提供的电子计算服务	20 000	
邮电费	5 000	2 627
招待费	2 386	2 304
杂 费	6 385	1 806
	<u>1 595 835</u>	<u>2 385 115</u>

1980年12月31日投资简表
(以千美元计)

	<u>1980年 1月1日结存 成本</u>	出售的 利润或 (损失)	<u>1980年12月 31日结存 成本</u>	<u>1980年 收入</u>
美元债券部分	487 850	(11 897)	525 830	47 305
美元可换债券部分	16 676	-	17 619	748
非美元债券部分	320 594	1 084	378 392	28 849
非美元可换债券部分	21 272	4 785	35 104	1 414
美元股票部分	496 518	22 616	544 224	24 540
非美元股票部分	281 656	4 406	369 325	14 945
不动产及有关证券	86 624	(22)	115 123	8 279
美元临时投资	126 050	-	108 929	18 257
非美元临时投资	-	5	11 776	244
<u> </u>	<u>1 837 240</u>	<u>20 977</u>	<u>2 106 322</u>	<u>144 581</u>
<u> </u>			减去投资费用:	<u>2 385</u>
<u> </u>			投资收入净额:	<u>142 196</u>

1979年12月31日与1980年12月31日
投资成本价值与市场价值的比较

(以千美元计)

	1979年12月31日			1980年12月31日				
	成本	占总额的百分比	市场价值	市价对成本的百分比	成本	占总额的百分比	市场价值	市价对成本的百分比
美元债券	487 850	26.6	442 206	90.6	525 830	25.0	459 243	87.3
美元可换债券	16 676	0.9	12 302	73.8	17 619	0.8	13 044	74.0
美元股票	496 518	27.0	554 739	111.7	544 224	25.8	765 104	140.6
非美元债券	320 594	17.4	326 197	101.7	378 392	18.0	368 144	97.3
非美元可换债券	21 272	1.2	27 911	131.2	35 104	1.7	41 970	119.6
非美元股票	281 656	15.3	415 745	147.6	369 325	17.5	562 256	152.2
不动产和有关证券	86 624	4.7	101 929	117.7	115 123	5.4	137 922	119.8
美元临时投资	126 050	6.9	126 243	100.2	108 929	5.2	108 929	100.0
非美元临时投资	-	-	-	-	11 776	0.6	11 864	100.8
各种证券合计	1 837 240	100.0	2 007 272	109.3	2 106 322	100.0	2 468 476	117.2

1980年12月31日尚未退还税款简表

<u>来 源</u>	<u>当地货币</u>	<u>业务汇率</u>	<u>折合美金</u>
德意志联邦 共和国	德意志联邦 共和国马克	134 063	1.92 69 824
日本	日元	34 155	212.00 161
墨西哥	比索	4 326 479	23.00 188 108
新加坡	叻元	94 670	2.12 44 656
瑞士	瑞士法郎	95 160	1.71 55 649
大不列颠及北 爱尔兰联合 王国	英镑	64 896	0.424 <u>153 057</u> 511 455 =====

联合国合办工作人员养恤基金

1980年12月31日

终了年度财务报表说明

重要会计政策的简述

联合国合办工作人员养恤基金重要会计政策的一些内容如下：

1. 投资

投资按成本记帐。利息收入按应计会计制记帐；股息按现金收入记帐。外国所扣税款的退还，按收到的年度列为收入记帐。

2. 缴款

从参与人成员组织和其他基金收到的缴款按应计会计制记帐。
退还给成员组织的款项以现金入帐。

3. 养恤金

养恤金包括离职偿金的给付，按应计会计制记帐。

4. 基金本金

基金本金包含在职参与人的缴款和利息以及基金的资产结存。

附件二

1980年12月31日终了年度基金的业务统计

表 1

1980年12月31日参与人数

成员组织	1979年 12月31日 参与人数	新参与人	转 入	转 出	离 职	1980年 12月31日 参与人数
联合国	23 458	3 709	99	(108)	(2 391)	24 767
劳工组织	2 898	481	30	(30)	(341)	3 038
粮农组织	6 977	1 115	63	(40)	(722)	7 393
教科文组织	3 459	422	26	(20)	(323)	3 574
卫生组织	5 590	493	13	(21)	(582)	5 493
民航组织	1 183	258	7	(4)	(170)	1 274
气象组织	394	53	6	(4)	(49)	400
贸易组织临时委员会	310	24	1	(4)	(25)	306
原子能机构	1 131	198	3	(21)	(109)	1 202
海事组织	263	47	-	(2)	(27)	281
电信联盟	894	159	3	(2)	(86)	968
知识产权组织	222	43	8	(4)	(10)	259
农发基金	115	33	4	(3)	(6)	143
共 计	46 904	7 035	263	(263)	(4 841)	49 098

1
2
1

表 2

1980年12月31日终了年度内
发给参与人或其受益人的养恤金

成员组织	退休金	提前退休金	延迟退休金	离职偿金		子女补助金	寡孀恤金	其他死亡恤金	伤残津贴	二级抚养补助金	转入其他基金	共计
				未满五年	五年以上							
联合国	284	107	157	1 436	332	295	26	12	22	-	5	2 676
劳工组织	49	26	35	190	19	48	12	-	5	1	3	388
粮农组织	69	31	80	447	56	62	13	4	10	-	7	779
教科文组织	61	38	32	145	37	47	6	-	1	-	-	367
卫生组织	121	38	65	239	94	100	8	3	9	-	4	681
民航组织	12	9	12	123	10	11	3	1	-	-	-	181
气象组织	7	3	1	31	4	6	3	-	-	-	-	55
贸易组织临时委员	6	2	7	8	1	1	1	-	-	-	-	26
原子能机构	14	4	9	65	13	8	2	1	1	-	-	117
海事组织	2	1	5	16	2	-	-	-	-	-	-	26
电信联盟	14	3	7	60	1	2	-	-	1	-	-	88
知识产权组织	2	1	-	5	-	1	1	-	1	-	-	11
农发基金	-	-	-	6	-	-	-	-	-	-	-	6
共 计	641	263	410	2 771	569	581	75	21	50	1	19	5 401

1
K
1

表 3

1980年12月31日定期养恤金

情况分析——参与人或其受益人

养恤金种类	1979年 12月31日	新发给	改由遗属 领取	终止	1980年 12月31日
退休金	4 859	642	(68)	(47)	5 386
提前退休金	1 576	264	(17)	(13)	1 810
延迟退休金	3 074	411	(10)	(60)	3 415
寡妇恤金	1 647	71	101	(22)	1 797
鳏夫恤金	52	5	4	(6)	55
伤残津贴	325	50	(11)	(8)	356
子女补助金	2 921	581	-	(415)	3 087
二级受扶养人补助金	32	1	1	(3)	31
共 计	14 486	2 025	0	(574)	15 937

附件三
管理费率概算

表 1

1982年管理费用概算
(以千美元计)

支出用途	1981年 订正经费		估计所需的额外经费				1982年 概算
	\$	%	资源增长(以1981 年费率计算)	1982年 通货膨胀	增加共计	\$	
A. 管理费用							
会议费	1 161.0	-	-	155.7	13.4	155.7	1 316.7
一般人事费	372.0	-	-	40.7	10.9	40.7	412.7
临时助理人员	82.0	-	-	50.2	61.2 ^a	50.2	132.2
一般人事费	26.0	-	-	13.7	52.7 ^a	13.7	39.7
加班费	40.0	-	-	4.4	11.0	4.4	44.4
工作人员旅费							
常务委员会	29.0	-	-	3.2	11.0	3.2	32.2
因公出差	11.0	-	-	1.2	11.0	1.2	12.2
管理问题服务费	130.0	(50.0)	(65.0)	-	-	(65.0)	65.0
预算委员会	24.0	-	-	2.6	11.0	2.6	26.6
数据处理费							
联合国提供的服务	20.0	-	-	-	-	-	20.0
设备租金和维持费	45.0	-	-	5.0	11.0	5.0	50.0
订购承办事务费	15.0	-	-	1.5	11.0	1.5	16.5
用品和材料	17.0	-	-	1.9	11.0	1.9	18.9
外聘审计费	6.0	-	-	1.7	12.8	1.7	7.7
邮电费	5.0	-	-	-	-	-	5.0
招待费	3.0	-	-	0.3	11.0	0.3	3.3
杂项用品和服务费	7.0	-	-	0.8	11.0	0.8	7.8
管理费用共计	1 993.0	(3.3)	(65.0)	282.9	14.2	217.9	2 210.9

a. 反映出对1981年核准的两个新员额的延迟影响。

表1 (续)
1982年管理费用概算
(以千美元计)

支出用途	1981年 订正经费 \$	估计所需的额外经费				1982年 概算 \$
		资源增长(以1981 年费率计算) \$ %	1982年 通货膨胀 \$ %	增加共计 \$ %		
B. 投资费用						
常设员额	242.0	-	28.4	28.4	11.7	270.4
一般人事费	77.0	-	9.3	9.3	12.1	86.3
加班费	2.5	(0.5)	0.2	(0.3)	(12.0)	2.2
工作人员流费	5.5	1.0	0.7	1.7	30.9	7.2
咨询和保管费	2 450.0	300.0	-	300.0	12.2	2 750.0
投资顾问	25.6	-	1.0	1.0	3.9	26.6
投资委员会	60.0	20.0	8.8	28.8	48.0	88.8
投资参考服务费	1.8	-	-	-	-	1.8
邮电费	8.8	(1.2)	0.8	(0.4)	(4.6)	8.4
招待费	3.0	-	0.3	0.3	11.0	3.3
杂项用品和服务费	1.0	-	-	-	-	1.0
投资费用共计	2 877.2	319.3	49.5	368.8	12.8	3 246.0
总计	4 870.2	254.3	332.4	586.7	12.0	5 456.9

表 2
1982年员额表

职类和职等	1980	1981	1982
<u>主任和特等专员</u>			
主任 (D-2)	1	1	1
特等干事 (D-1)	1	1	1
<u>专业人员</u>			
高等干事 (P-5)	6	6	6
一等干事 (P-4)	3	4	4
二等干事 (P-3)	8	9	9
助理/助理干事 (P-1/P-2)	9	9	9
<u>一般事务人员</u>			
一等办事员 (G-5)	10	10	10
其他职等 (G-3/G-4)	<u>38</u>	<u>48</u>	<u>48</u>
合 计	<u>76^a</u>	<u>88^a</u>	<u>88^a</u>

a 包括供给联合国财务厅担任投资管理工作的专业人员五名和一般事务人员四名。

表 3
1981年度追加概算与经费比较表^a
 (以千美元计)

支出用途	1981 经费	增加或 (减少)	要求的 1981年 订正经费
A. 管理费用			
管理费用共计	1 993.0	-	1 993.0
B. 投资费用			
常设员额	242.0	-	242.0
一般人事费	77.0	-	77.0
加班费	3.0	(0.5)	2.5
工作人员旅费	8.0	(2.5)	5.5
咨询和保管费	2 300.0	150.0	2 450.0
投资顾问	19.0	6.6	25.6
投资委员会	72.0	(12.0)	60.0
投资参考服务费	2.2	(0.4)	1.8
邮电费	3.0	5.8	8.8
招待费	3.0	-	3.0
杂项用品和服务费	1.0	-	1.0
投资费用共计	2 730.2	147.0	2 877.2
总 计	4 723.2	147.0	4 870.2

^a 仅限于要求更改的项目。

附件四

审计委员会关于1980年12月 31日终了年度联合国合办工作 人员养恤基金的决算的报告

导 言

1. 审计委员会按照联合国合办工作人员养恤基金条例第14条的规定，以审计委员会和联合国工作人员养恤金联合委员会互相同意的方式，审核了养恤金1980年12月31日终了年度的决算。

2. 审查工作依据的是联合国财务条例和细则第12条及其附件，以及联合国、各专门机构和国际原子能机构外聘审计团所通过的共同审计标准。审查工作在纽约进行。

3. 审计委员会满意地注意到行政当局处理提请其注意的问题的速度，及其为改善财政管理和管制系统不断作出的努力。我们提出的意见目的是协助行政当局审议和执行进一步的改善。下面是1980年审核工作所发现的最重要的问题。我们已经同行政当局讨论过这些问题，并且斟酌情况列出行政当局的反应。

财政手册

4. 审查工作显示，养恤基金的财政和会计程序，包括其资产的投资管理，分散载列于养恤基金秘书处和联合国财务司投资科的报告、办公室间备忘录和派发的说明内。目前没有文件综合说明对整个基金的财政管理和管制的现行政程序。

5. 为了确保与投资管理工作有关的职员知道财政政策和程序，并为了促进程序贯彻执行，我们建议养恤基金秘书处应编制一本财政手册，在联合国秘书处有关的投资范围内，供所有有关职员使用。

6. 我们获悉我们的建议已获接纳，财政手册的编制已开始进行，并将于不久后完成。

缴 款

监测缴款的支付情况

7. 审查工作显示，财务司保持了信托公司收到各参与组织向基金支付缴款的记录。但是，我们没有发现任何证据，证明有人审查了记录并向养恤基金秘书处报告延期支付缴款情事，以便采取后继行动。在这种情况下，不能保证立即查明拖欠情事，和决定因延期支付而应补偿的利息以及通知养恤基金秘书处，以便采取适当行动。

8. 为了确保能立即查明参与基金的组织每月缴款的延期支付情事，并确保采取适当的行动，我们建议及时和定期审查收到缴款的记录，并立即向养恤基金秘书处报告延期支付和拖欠情事。

9. 行政当局通知我们，关于迟缴的后继工作通常是由财务司投资科和养恤金联合委员会合作进行。但是，行政当局同意抓紧监测程序，确保定期和及时地审查缴款记录。

联合国支付的缴款

10. 根据基金《行政手册》第 G. 8 b) iii) 款的规定，成员组织必须在应该缴款的那一个月份的头十天之前向基金支付缴款。从我们的审查可见，联合国秘书处往往在截止日期后才向基金支付缴款。我们发现迟付的时间从 3 天至 80 天不等，此外，所缴数额不足应缴之数，平均每月短少 432,000 美元。不过，我们注意到几年前已预见会有延期支付和缴纳不足的情形，因此，联合国在基金存放了一笔 130,000 美元的款项赚取利息，以弥补基金可能因联合国延期支付而在利息收入方面造成的任何损失。最后，养恤基金可以从因离职工作人员而退还联合国缴款的一半数额所赚取的利息来抵补。退还缴款每季一次。

11. 但是，毫无疑问，尽管有这些因素，最后养恤基金还是损失一些利息。为了补偿这些利息损失，我们建议及早审议是否可能将代联合国保管的 130,000 美

元的款额增加，使该笔款项能赚取足够的利息以充分弥补基金在利息收入方面遭受的任何损失。

提交年度财务报表

12. 养恤基金条例规定基金帐目每年应由审计委员会审核。但是，我们发现，没有一项规定指明应向审计委员会提交基金年度财务报表供其审核的日期。这项遗漏造成了年度报表在编制和提交审计委员会方面的过份稽延，并且不当地延迟了基金审核工作的完成。例如，1980年基金年度财务报表至1981年6月才提交审计委员会。因此，本应在5月中旬完成的基金审核工作要推到1981年6月才结束。

13. 为了确保及时编制和提交年度财务报表以备审核，我们建议采取适当步骤，修正基金条例和规则，规定一个向审计委员会提交年度财务报告的适当截止日期。此外，我们建议，一旦规定了截止日期，应予遵守。

14. 行政当局和我们一样关切编制年度报表的时间问题，并且同意这方面已引起了困难。我们获得保证，已采取具体措施，防止这些问题再度发生。

15. 我们乐于看到这些措施，但我们认为如果规定了一个截止日期，将可以向负责管理基金帐目的职员逐渐灌输会计纪律。因此，我们促请在基金条例和规则中规定一个截止日期。

关于1979年报告中
所提事项的处理情况的意见

16. 行政当局已就1979年报告所提出的问题提供了令人满意的解释或已采取了适当的行动。

志感

17. 审计委员会对基金秘书和各级工作人员所给予的合作和协助，表示感谢。

孟加拉国主计长兼审计长
奥斯曼·加尼·汗 (签名)

比利时审计法院首席院长
亨德里克·弗雷博斯 (签名)

加纳代审计长
J. B. H. 科尔曼 (签名)

附件五

基金的成员组织

基金的成员组织为联合国及下列各组织：

- 联合国粮食及农业组织（粮农组织）
- 政府间海事协商组织（海事组织）
- 国际贸易组织临时委员会
- 国际原子能机构（原子能机构）
- 国际文物保存和修复研究中心（文物存修研究中心）
- 国际民用航空组织（民航组织）
- 国际农业发展基金（农发基金）
- 国际劳工组织（劳工组织）
- 国际电信联盟（电信联盟）
- 联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）
- 世界卫生组织（卫生组织）
- 世界知识产权组织（知识产权组织）
- 世界气象组织（气象组织）

附件六

联合委员会第二十九届会议的成员和出席人员

1. 按照议事规则，基金各成员组织工作人员养恤金委员会任命下列成员和候补成员出席联合委员会：

<u>成员</u>	<u>候补成员</u>	<u>代表</u>
<u>联合国</u>		
Mr. S. Kuttner (美国)	Mr. M. Okeyo (肯尼亚)	大会
Mr. R. Schmidt (德意志联邦共和国)	Mr. M. Majoli (意大利)	大会
Mr. H.	Mr. E. Garrido (菲律宾)	大会
	Mr. E. Buj-Flores (墨西哥)	大会
Mr. H. Debatin (德意志联邦共和国)	Mr. C. Timbrell (美国)	秘书长
Mr. J.O.C. Jonah (塞拉利昂)	Mr. V. Elissejev (苏联)	秘书长
	Mr. R. Gieri (美国)	秘书长
Mr. A. Garcia (美国)	Mr. A. Tholle (丹麦)	参加者
Mr. E. Albertal (阿根廷)	Mrs. M. Vicien-Milburn (阿根廷)	参加者
	Mr. S. Zampetti (意大利)	参加者
	Mr. B. Hillis (加拿大)	参加者
<u>国际劳工组织</u>		
Mr. N. MacCabe (爱尔兰)	Mr. W. Farr (联合王国)	执行首长
	Mr. P.M.C. Denby (联合王国)	执行首长

世界卫生组织

*Dr. A. Sauter (瑞士)		理事机构
Mr. A.J.S. Taylor (联合王国)	Mr. J. Morgan (澳大利亚)	执行首长
	Mr. R.L. Munteanu (罗马尼亚)	执行首长
	Mr. W. Furth (美国)	执行首长

粮食及农业组织

Mr. H. Mends (加纳)	Mr. C. Palmer (塞拉利昂)	理事机构
	Mr. S.A.A. Khalil (苏丹)	理事机构
Mr. A. Marcucci (意大利)	Mr. G. Pellegrini (意大利)	参加者
	Mr. P.E. Buttinelli (意大利)	参加者

联合国教育、科学及文化组织

Dr. Al-Fatih Ibrahim Hamad (苏丹)	Mr. Francis Briquet (法国)	理事机构
Mr. D. De Leiris (美国)	Mr. S. Vieux (海地)	执行首长

国际民用航空组织

Mr. D.E. Conway (美国)	***Mr. S.E. Jayasekera (斯里兰卡)	执行首长
----------------------	-------------------------------	------

国际原子能机构

**Mr. W.E. Price (美国)		参加者
-----------------------	--	-----

世界气象组织

Mr. R.M. Perry (联合王国)	Mr. M. Husain (巴基斯坦)	参加者
	Ms. M. Favre (瑞士)	参加者

政府间海事协商组织

Mr. G.S. Santa-Cruz (智利)	Mr. M. Bley (德意志联邦共和国)	理事机构
--------------------------	------------------------	------

* 主席

** 第一副主席

*** 第二副主席

国际电信联盟

Mr. M. Bardoux (法国) Mr. J.-p. Bare (法国) 行政首长

国际贸易组织临时委员会 / 关税和贸易总协定

Mr. P. Williams (联合王国) Mr. H. Glanzmann (瑞士) 参加者

世界知识产权组织

Mr. B. Ziese (德意志联邦共和国) 理事机构

国际农业发展基金

****Ms. M. Frey-Licari Mr. J. McGhie (联合王国) 参加者
(德意志联邦共和国)

**** 报告员

2. 此外, 出席有关议程项目讨论的有: 投资委员会主席 B.K. Nehru 先生, 投资委员会成员 G. Johnston 先生、 David Montagu 先生阁下、 Y. Oltramare 先生、 E. N. Omaboe 先生、 S. Raczkowski 教授和投资委员会临时成员 J. Reimnitz 先生。此外, 代表 George B. Buck Consulting Actuaries, Inc. 公司 (联合委员会的咨询精算公司) 的 R.M. Leblod 先生, 纽约信托公司副执行总裁 L. Thomas 先生和基金的投资顾问、花旗银行公司第一副总裁 P. Vermilge 先生向审计委员会提供了协助。 A. C. Liveran 先生和 E. M. De Turris 先生分别以秘书长和副秘书的身分出席了联合委员会。

3. 下列人士以成员组织观察员的身分或作为工作人员养恤金委员会的秘书出席了会议

观察员

秘书

工作人员养恤金委员会

Mr. W. Yoffee

劳工组织

Mr. W. Longeric

Mrs. J. Flügel

(副代表 Mr. E. Ryser)

Mrs. V. Pedersen		
(候补成员 Dr. A. Vessereau	Mr. J. Duriez	卫生组织
Mr. G. Dazin)		
Mr. K.A.P. Stevenson	Ms. C. Gross	粮农组织
Mr. W. Zyss	Mr. K.M. Angelides	教科文组织
	Miss R. Douesnard	民航组织
Ms. O.B. Castana		
Mr. L. Alonso De Huarte	Mr. D. Coethel	原子能机构
Mr. M. Fellague	Mr. E. Renlund	气象组织
Mr. M. Landey		
Mr. L. Goll		
(候补成员 Mr. F.F.V. Tongerlooy)		海事组织
Mr. J. Bacaly	Mr. E. Augsburgger	电信联盟
(候补成员 Mr. J. Balfroid)		
Mrs. E. Michaud		贸易组织临时委员会
Mr. J. Tassin	Mr. Y. Ogaard	知识产权组织
Mr. P. Howard		
Mr. R. Wipf	Mr. Cl. Kindler	农发基金
Mr. G. Frammery		
	Ms. Hope Hanlan	
Mr. H. Jillhouse		工发组织

4. 下列一些其他机构或组织参加了整个会议或会议的一部分。

组织

代表

国际公务员制度委员会 (公务员制度委员会)

Mr. R. M. Akwei

Mr. G. Pelizzon

行政问题协商委员会 (行政协商会)

Mr. R. Barnes

Mr. P. Rolian

前国际公务员协会联合会 (前国际公务员联会)

Mr. S. Grabe

Mr. J. McDiarmid

Mr. P. Montanaro

Mr. J. Rivet

国际公务员协会联合会 (国际公务员联会)

Ms. I. Hausner-Streitenfels

Ms. H. Schebesta

欧洲和地中海植物保护组织 (欧洲地中海植保组织)

Mr. G. Mathys

附件七

常务委员会的成员

联合委员会第二十九届会议选举结果，下列人士将出任常务委员会成员。 按
照基金条例第四条的规定，联合委员会休会期间，由常务委员会代行职权。

<u>成员</u>	<u>候补成员</u>	<u>代表</u>
<u>联合国（第一组）</u>		
M. Majoli 先生	S. Kuttner 先生	大会
	R. Schmidt 先生	大会
	M. Okeyo 先生	大会
	E. Garrido 先生	大会
H. Debatin 先生	J.O.C. Jonah 先生	秘书长
	C. Timbrell 先生	秘书长
	V. Elissejev 先生	秘书长
	R. Gieri 先生	秘书长
A.A. Garcia 先生	E. Albertal 先生	参加者
	A. Tholle 先生	参加者
	M. Vicien-Milburn 女士	参加者
	S. Zampetti 先生	参加者
	B. Hillis 先生	参加者
<u>专门机构（第二组）</u>		
W. Yoffee 先生(劳工组织)	J. Mainwaring 先生(劳工组织)	理事机构
	G.M.J. Veldkamp 先生(劳工组织)	理事机构

<u>成员</u>	<u>候补成员</u>	<u>代表</u>
	R.M. Schibli 先生 (劳工组织)	理事机构
A.J.S. Taylor 先生 (卫生组织)	J. Morgan 先生 (卫生组织)	执行首长
W.E. Price 先生 (原子能机构)	R.M. Perry 先生 (气象组织)	参加者
	L. Goll 先生 (海事组织)	参加者
	J. Balfroid 先生 (电信联盟)	参加者
<u>专门机构 (第三组)</u>		
Shri Ramadhar (粮农组织)	H. Mends 先生 (粮农组织)	理事机构
	M. Ivankovich de Arosemena 女士 (粮农组织)	理事机构
	R. de Meira 先生 (粮农组织)	理事机构
	S.A.A. Khalil 先生 (粮农组织)	理事机构
	C. Palmer 先生 (粮农组织)	理事机构
G. de Leiris 先生 (教科文 组织)	S. Vieux 先生 (教科文组织)	执行首长
R. Wipf 先生 (知识产权 组织)	M. Frey-Licari 女士 (农发基金)	参加者
	F.X. Byrne 先生 (民航组织)	参加者
	P. Williams 先生 (国际贸易组织临时 委员会)	参加者

附件八

精算师委员会的成员

委员会的成员如下：

A. O. Ogunshola 先生（尼日利亚）——第一区域（非洲国家）

K. Takeuchi 先生（日本）——第二区域（亚洲国家）

E. M. Chetyrkin 先生（苏联）——第三区域（东欧国家）

G. Arroba 博士（厄瓜多尔）——第四区域（拉丁美洲国家）

R. J. Myers （美国）——第五区域（西欧和其他国家）

附件九

提请大会通过的决议草案

联合国工作人员养恤金

联合委员会的报告

大会，

审议了联合国工作人员养恤金联合委员会向大会和联合国合办工作人员养恤基金各成员组织提出的1981年报告、国际公务员制度委员会报告第三章、以及行政和预算问题咨询委员会的有关报告，

一.

补助措施

决定按照1981年联合国工作人员养恤金联合委员会向大会提交的报告三H部分所载的建议，订正1980年12月17日大会第35/215号决议所载的养恤金调整制度，自1982年1月1日起生效；

二.

紧急基金

授权联合国工作人员养恤金联合委员会继续以自愿捐款补充紧急基金一年，但为数以不超过100,000美元为限；

三.

管理费用

核准由联合国合办工作人员养恤基金直接支付的管理费用，1982年度5,546,900美元(净额)及1981年度追加费用147,000美元(净额)。

- - - - -

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم . استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب الى : الأمم المتحدة ، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف .

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经营处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
